

الجمعية العامة



Distr.
GENERAL

A/43/543
18 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

الدورة الثالثة والأربعون
البند ٣٦ من جدول الأعمال المؤقت*

سياسة الفصل العنصري التي تتبناها حكومة جنوب افريقيا

رسالة مؤرخة في ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ وموجهة الى
الأمين العام من رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة
الفصل العنصري بالنيابة

أتشرف بأن أحيل اليكم ، رفق هذا ، وثيقة معنونة "الاعلان الصادر عن اللجنة
الاولمبية الدولية بشأن مناهضة الفصل العنصري في الالعب الرياضية" .

وسأغدو ممتنا لو أمكن تعميم هذه الرسالة والوثيقة المرفقة بوصفهما من
وشائق الجمعية العامة في اطار البند ٣٦ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) جاي براتاب رانا
رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة
الفصل العنصري بالنيابة

مرفق

الاعلان الصادر عن اللجنة الاولمبية الدولية بشأن
مناهضة الفصل العنصري في الالعاب الرياضية

إن اللجنة الاولمبية الدولية ، رائدة الحركة الاولمبية تعيد رسميا تأكيد موقفها المناهض للفصل العنصري في الالعاب الرياضية ، بموجب هذا الاعلان .

وتؤكد اللجنة بقوة أن ممارسة الفصل العنصري انتهاك للمبادئ الاساسية للميثاق الاولمبي" ، الذي ينظم الحركة الاولمبية بأكملها .

كما تؤكد اللجنة أهمية الدور المحوري الذي تضطلع به منذ أكثر من ٣٠ سنة مضت ، في الكفاح الفعال ضد هذا البلاء في مجال الالعاب الرياضية . وقد كانت أولى المنظمات الرياضية الدولية التي استبعدت جنوب افريقيا بسبب الفصل العنصري .

وتحث اللجنة جميع أعضاء الحركة الاولمبية ، لاسيما الاتحادات الدولية للالعاب الرياضية ، التي تندرج ألعابها الرياضية ضمن البرنامج الاولمبي ، على النظر في اتخاذ مزيد من الاجراءات لتنفيذ التوصيات السابقة للجنة والمتمثلة في استبعاد أو ايقاف اتحادات الالعاب الرياضية الوطنية لجنوب افريقيا ، والعمل بقوة على عدم تشجيع الاتصالات الرياضية مع جنوب افريقيا ومواطنيها الى أن يتم القضاء على الفصل العنصري .

وتكرر اللجنة النداء الذي وجهته في مناسبات عديدة وتحض جميع المنظمات الرياضية على العمل بقوة على معارضة الفصل العنصري في الالعاب الرياضية برفض اقامة أية اتصالات ذات طابع رياضي سواء كانت رسمية أو غير ذلك ، مع منظمات رسمية لجنوب افريقيا ورياضيي جنوب افريقيا من الذكور والاناث .

وتلاحظ اللجنة أن الموقف الذي اتخذته عدة منظمات دولية أخرى يتفق مع موقفها ، وعلى سبيل المثال ، الموقف الوارد في اتفاق غلينيغلز لدول الكومنولث .

وتدين اللجنة كل الاعمال التي تستهدف الاخلال بوحدة الحركة الاولمبية ، لاسيما تلك الجهود التي تبذل على فترات منتظمة من أجل تنظيم اتصالات رياضية مع جنوب

افريقيا . وتهيب اللجنة بجميع القوى المكافحة المناهضة للفصل العنصري في الالعاب الرياضية أن تكون على حذر من هذه الاعمال وأن ترفض الاذعان لخصوم الالعاب الرياضية الحقيقية في افريقيا .

إن اللجنة والحركة الاولمبية بأكملها على اقتناع بأنه لا يجوز لأي كيان غير افريقي أن يدعي قدرته على فرض حل لهذه المشكلة الافريقية على نحو محدد ، وأنه لا يمكن كذلك التوصل الى حل لا يستند الى اقتراحات يقدمها ويرتضيها الافارقة .

وتؤكد اللجنة من جديد عزمها على التمسك بمبدأ معارضة الفصل العنصري في الالعاب الرياضية بحزم . وتدعو اللجنة جميع أعضاء الحركة الاولمبية على الوقوف بقوة في الكفاح دفاعا عن المثل الاولمبية ، معززين بذلك السلم في روح من الصداقة والاخوة .

وستنشئ اللجنة الاولمبية الدولية لجنة تنسيق لتقوم بدراسة ومتابعة جميع المسائل المتعلقة بالفصل العنصري في الالعاب الرياضية .

لوزان ، ٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٨
